

CARRERA DE LETRAS

PROGRAMA DE

LITERATURA EXTRANJERA I: ANGLOSAJONA (Plan 2005)

LITERATURA INGLESA Y NORTEAMERICANA (Plan 1969)

Área: **Literaturas Anglogermánicas**

Asignatura: **Literatura Inglesa y Norteamericana (Plan 1969)**

Literatura Anglosajona (Plan 2005)

Carrera: **Letras**

Año lectivo: **2015**

Profesora: **Dra. María Eugenia Orce de Roig**

Auxiliar Docente Graduado: **Dra. María Carolina Sánchez**

Duración: **anual**

Horas de clase semanales: **4**

Número de horas de clase: Teóricas: **45**

Prácticas: **45**

FUNDAMENTACIÓN

La inclusión de la asignatura *Literatura Inglesa y Norteamericana* (Plan 1969) / *Literatura Anglosajona* (Plan 2005) en el Plan de Estudios de la carrera de Letras obedece al hecho de que constituyen literaturas que contrastan y complementan a las estudiadas por el alumno hasta ese momento.

Las literaturas de Gran Bretaña y de los EE.UU. de Norteamérica representan la manifestación artística de culturas que si bien en algún momento de su historia reciben la influencia del mundo latino, a diferencia de lo que sucede con las literaturas española, francesa, italiana y latinoamericana, son producto de otras maneras de concebir el mundo, evidenciadas en una lengua y cultura diferentes. Su estudio permite al futuro docente e investigador establecer relaciones de semejanza y diferencia que enriquecen su enciclopedia de lector crítico.

Dada la vastedad y diversidad de nacionalidades y obras producidas por los países que dan nombre a la asignatura y que, por razones pedagógicas en el primer caso se amplía al incluir a autores y obras de Escocia e Irlanda y en el segundo, se restringe a los EE.UU. de Norteamérica, se ha seleccionado un eje conceptual, *Literatura y cambios socioculturales*, que permite nuclear los contenidos de los temas abordados.

OBJETIVOS

Que el alumno logre:

*Visualizar a la literatura como una construcción dinámica que admite sucesivas y diferentes miradas, que deben dirigirse también a otros discursos sociales de los que se nutre y a los que responde.

*Reflexionar sobre la construcción de un saber que trasciende la memoria de anécdotas y vidas de escritores para ponerlo en relación con sus contextos de producción, de recepción y, sobre todo, con los sentidos que conforman una red de interpretaciones en diferentes niveles culturales.

*Utilizar de manera dinámica los conocimientos de otras literaturas para provocar nuevos mecanismos de adquisición de competencias y saberes específicos.

* Incorporar a su acervo cultural las ideologías que sustentan las obras literarias que pertenecen al área anglosajona, que complementan las analizadas en otras literaturas de raigambre predominantemente latina.

*Entrenar su capacidad de seleccionar, ordenar, procesar y generar nuevas informaciones a partir de aquella obtenida de textos particulares ingleses, escoceses, irlandeses y estadounidenses.

CONDICIONES PARA REGULARIZAR LA ASIGNATURA

Asistencia a Clases Prácticas: 75 %

Aprobación de Trabajos Prácticos orales y escritos: 75 %

Aprobación de Exámenes Parciales escritos: 75 %

APROBACIÓN DE LA ASIGNATURA

Se ajustará en un todo al Reglamento para Materias Regulares anuales vigente.

Examen final con Tribunal.

METODOLOGÍA

Clases teóricas: se desarrollarán por medio de exposiciones teóricas de la docente, diálogos, comentarios y trabajos sobre material bibliográfico en español e inglés, para permitir el planteo de marcos de referencia culturales.

Clases prácticas: se desarrollarán de manera oral o escrita, a partir del análisis crítico de lecturas obligatorias, tanto de índole crítica como literaria, con trabajos individuales y grupales.

CONTENIDOS

INTRODUCCIÓN A LOS ESTUDIOS ANGLONORTEAMERICANOS:

La complejidad de los estudios culturales y literarios, por su extensión y amplitud, obliga a delimitar momentos históricos significativos, a fin de apreciar los aportes que suscitan. A ello debe agregarse que el estudio de las culturas de origen anglosajón no representa, hasta la inclusión de esta literatura, una rama estudiada sistemáticamente en la carrera de Letras.

LITERATURA Y CAMBIOS SOCIO-CULTURALES:

La literatura reorganiza y transmite saberes lejanos y a la vez vigentes en una cultura. No puede ser tomada como algo aislado, producto del arte, sino en íntima conexión con el medio que la produce y la lee. Es producto y manifestación de una sociedad, de su historia, de tradiciones, de su forma de concebir al hombre y a la cultura.

- 1. Panorama histórico de la formación de Gran Bretaña y de los Estados Unidos de Norteamérica.** Diferentes procesos, culturas y pueblos que conformaron las naciones que conocemos actualmente como Inglaterra, Irlanda, Escocia y EE.UU. de Norteamérica.

Bibliografía

- ADAMS, W.: 1983, *Los Estados Unidos de América*, en colecc. Historia Universal, Madrid, Siglo XXI.
- ASIMOV, I.: 1990, *La formación de Inglaterra*, Madrid, Alianza.
- BENZ, W., GRAMI, G.: 1990, *Europa 1945-1982* en Colecc. Historia Universal, Tomo II, Madrid, Siglo XXI.
- BERGERON, L., FURET, F., KOSELLECK, R.: 1985, *La época de las revoluciones europeas 1780- 1848*, en colecc. Historia Universal, Madrid, Siglo XXI.
- HAYES, C.: 1964, *Historia Política y Cultural de Europa Moderna*, Vol.1, Barcelona, Ed. Juventud.

1.a. Constitución y evolución de la literatura en Gran Bretaña. El teatro inglés: características y evolución. Teatro Isabelino. La figura de William Shakespeare.

Lectura obligatoria: *Macbeth* (William Shakespeare)

Bibliografía

- BORGES, J.L.: 1965, *Introducción a la literatura inglesa*, Bs.As., Editorial. Columba.
- BURGESS, A.: 1986, *English Literature*, Inglaterra, Longman Group Nova.
- DE TORO, Fernando: 1987, *Semiótica del Teatro*, Madrid, Galerna.
- GONZÁLEZ, Javier: 1996, "Dramaturgias comparadas: William Shakespeare y Giuseppe Verdi", *Cuadernos de Literatura Inglesa y Norteamericana*, Vol. 1, N° 1, Mayo, Inst. de Literatura Inglesa y Norteamericana, Fac. de Filosofía y Letras, Pontificia Universidad Católica Argentina, 11-22.
- OHELER DE GRAU, Ma. Luisa: 1982, *Introducción a Macbeth*, Tucumán, *Cuadernos Humanitas*, UNT.
- ORTEGA RODRÍGUEZ, Pablo: 1992; "La candela de Lady Macbeth", Costa Rica, *Revista de Filosofía*, Vol. 30, Nro. 72, diciembre, 193-199.
- ROCHESTER, Howard: 1984, "Macbeth: drama de hombradía y violencia, *Ideas y valores*, Bogotá, Univ.Nac. de Colombia, Nro. 64-65, agosto, 159-176.

2. Siglo XIX. Romanticismo en Gran Bretaña: características, evolución, aspectos sociológicos. Novela histórica: características y evolución.

Lectura obligatoria: *Ivanhoe* (Walter Scott)

Bibliografía

- ALONSO, Amado: 1938, "Ensayo sobre la novela histórica", Bs.As., *Sur*, Nro. 50, 40-52.
- : 1939, "Los comienzos de la novela histórica", La Plata, *Humanidades*, Nro. 27, 133-142.
- JITRIK, Noé: 1995, *Historia e imaginación literaria. Las posibilidades de un género*, Bs.As., Editorial Biblos.

2.a. La ciencia en Gran Bretaña y su relación con la literatura. la utopía, la contrautopía.

Lectura obligatoria: *Frankenstein o el Moderno Prometeo*
(Mary Shelley)

Bibliografía

- JACKSON, Rosmary: 1986, *Fantasy: Literatura y subversión*, Buenos Aires, Catálogos Editora.

-CONQUEST, Robert: 1963, "Science Fiction and Literature", *Critical Quarterly*, Vol. 5, Nº 4, 355-367.

-VAISMAN, Luis: 1986, "En torno a la Ciencia Ficción", *Revista Chilena de Literatura* Nº 25, 25-45.

3. **Movimiento independentista estadounidense:** posiciones tomadas acerca de la literatura. El escritor como forjador de la idea de nación.

4. **Romanticismo en Estados Unidos de Norteamérica.** El cuento: definición, características y evolución. Teorías de Edgar Allan Poe y de autores contemporáneos. Relato policial. Construcción del hombre y del espacio norteamericanos. Evolución de la lírica.

Lecturas obligatorias: *Cuentos* (Edgar Allan Poe)

Canto a mí mismo (Walt Whitman)

Relatos del Oeste Californiano (Francis Bret Harte)

Bibliografía

-CONN, Peter: 1998, *Literatura Norteamericana*, Cambridge University Press, Madrid, 336.

-HARKNESS, A.: 1960, *Antología de la prosa norteamericana*, Bs.As., Sur.

-HIGH, P.: 1986, *An Outline of American Literature*, N.Y., Congman Group.

-FEIDELSON, C.: 1976, *El simbolismo en la literatura norteamericana*, Bs.As., Edit.Nova.

-JACKSON, Rosmary: 1986, *Fantasy: Literatura y subversión*, Buenos Aires, Catálogos Editora.

-LINK, A.: 1970, *Landmarks of American Writing*, EE.UU, H.Cohen Editors.

-MC MICHAEL, G. (Gral.Editor): 1985, *Concise Anthology of American Literature*, N.Y., Mc Millan Publ.Co.

-ANDERSON IMBERT, E.: 1979, *Teoría y Técnica del cuento*, Bs.As., Ed. Marymar.

-CARILLA, Emilio: 1968, "El cuento literario" en *El cuento fantástico*, Bs.As., Editorial Nova.

-CORTÁZAR, Julio: 1962, "Algunos aspectos del cuento" en *Casa de las Américas*, 15-16, Año II, Nov-Feb., La Habana (Cuba).

-GIARDINELLI, Mempo: 1993, *Así se escribe un cuento*, Bs. As., Beas Ediciones (Cita A J. L.Borges, H. A. Murena, Edmundo Valadés, Juan Filloy).

-LANCELOTTI, Mario: 1965, *De Poe A Kafka. Para una teoría del cuento*, Bs.As., Eudeba.

-MATTHEWS, Brander: 1976, "The Philosophy of the short story", en May, Charles (Ed) citado en Broncano Rodríguez, Manuel, 1992, *Mundos Breves, Mundos Infinitos. Flannery O'Connor y el cuento norteamericano*, España, Universidad De León.

-MASTRANGELO, Carlos: 1970, "Hacia una teoría del cuento" en *Norte*, Tucumán, Nro. 1, Enero-Octubre, S/P.

-POE, Edgar A.: 1980, "Método de Composición" en Edgar Allan Poe: *Obra Poética Completa* (Edición Bilingüe), España, Ediciones Río Nuevo, 130-144.

-PRATT, Mary Louise: 1981, "The Short Story: The Long and the short of it" en *Poetics*, Holanda, Número 10, 175-194.

COVIELLO, Ana Luisa, ORCE DE ROIG, María Eugenia: "La Semiótica tras las pistas del texto policial: *Misterioso Asesinato en Manhattan* de Woody Allen" en *El sueño americano. La literatura en EEUU desde la segunda posguerra*, Rosario, Argentina, Univ. Nac. de Rosario, Ed. Serapis, 2009, pág. 199-208.

-HACKER, Julia: "Problemas en la construcción del yo poético: la tensión en Walt Whitman" en Rolando Costa Picazo, Armando Capalbo (Ed.): *Estados Unidos. Memoria y presente*, Asoc. Arg. De Estudios Americanos, Fundación Williams, 107-110.

-YUSEM, Liliana: 2000, "La micro-historia: Mateo Booz-Francis Bret Harte" en Rolando Costa Picazo y Ma. Alejandra Rosarossa (Ed.), *Estados Unidos y América Latina. Problemática de Fin de Milenio*, Asociación Argentina de Estudios Americanos y Universidad Nacional de Cuyo, Buenos Aires, Printhergrafika.

-GENERANI, Gustavo: 1999, "Marginalias sobre el discurso del orden en los textos críticos y teóricos de Edgar Allan Poe" en Rolando Costa Picazo, Ma. Alejandra Rosarossa (Ed.): 1999, *Estados Unidos y América Latina. Modernismo/Posmodernismo*, Asociación Argentina de Estudios Americanos, Buenos Aires, Ediciones del Cifrado, 130-134.

-ORCE DE ROIG, Ma. Eugenia: "La muerte como pretexto y como texto: cuentos de Edgar Allan Poe" en Griselda Barale (Comp), 2006, en *Cuadernos de Estética, Ética y Religión II. El hombre ante la muerte*, Revista del Instituto de Estudios Antropológicos y Filosofía de la Religión, (Departamento de Filosofía, Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Tucumán), Departamento de Publicaciones de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Tucumán, 398-403.

ORCE DE ROIG, Ma. Eugenia: "De detectives, policías y delincuentes: la literatura policial estadounidense y sus relecturas argentinas", en Flawiá de Fernandez, Nilda (Comp.), *Argentina en su literatura*, Buenos Aires, Ed. Corregidor, 2009, pág. 219-233.

5. Vanguardia literaria Británica. La novela entre los siglos XIX y XX. Nuevos planteos y rupturas. Fragmentación del tiempo, espacio y narrador. De la omnisciencia al fluir de la conciencia. Consolidación de la ciencia. El fantástico literario, la ficción científica.

Lecturas obligatorias: *Ulises* (James Joyce) (Selecc. de capítulos)
Un mundo feliz (Aldous Huxley)

Bibliografía

-BLANCO Amor, José: 1977, "De Ulises (un hombre) a Leopoldo Bloom (un pobre hombre)", Madrid, *Estafeta Literaria*, 616, Julio, 8-11.

-ECO, Umberto: *Las Poéticas de Joyce*, 1992, España, Lumen.

-GALIMBERTI, Ana: 1979, "Distancia y aproximación al *Ulises* de Joyce", Mar del Plata, *Revista de la Univ.Nac. de Mar del Plata*, Vol. 1, Nro.2, Oct-Nov., 18-27.

-GONZÁLEZ MADRIZ, Zunilda: 1972, "El espacio y el tiempo en el *Ulises*", Venezuela, *Imagen*, Nro. 67, 8-12.

-Mazzinghi, Lucía: 2005, *Recorrido por el 'Ulises' de James Joyce. Guía de viaje*, Buenos Aires, Editorial Tres Haches.

-PENNA, Rosa: 1983, "*Ulises* de Joyce: el laberinto y el secreto", Bs. As., *Letras*, Fac. de Fil. y Letras de la Pontificia Univ. Católica Argentina, Nro. 6-7, Abril, 174-177.

-SALDÉS BÁEZ, Sergio: 1988, "El primer episodio del *Ulises*: la anunciación", Chile, *Revista Chilena de Literatura*, 31, abril, 125-144.

6. Vanguardia Literaria norteamericana. Realismo y Naturalismo en los EEUU de Norteamérica. El Renacimiento de Harlem. El Norte y el Sur de los EE.UU. y el 'Gran Sueño Norteamericano'.

Lecturas obligatorias: *El sonido y la furia* (William Faulkner)

Bibliografía

-MOREL, Teresita: 2000, "A la vuelta de las décadas. Reflexiones sobre las relaciones entre el norte y el sur de América en el siglo XX" en Rolando Costa Picazo, Armando Capalbo (Ed.): 2000, *Escrituras al filo del Milenio. Estados Unidos/ América Latina*, Buenos Aires, Facultad de Filosofía, Humanidades y Artes, Universidad Nacional de San Juan - Asociación Argentina de Estudios Americanos, BM Press, 241-244.

-SCHWARTZ, Jorge: 1991, *Las vanguardias latinoamericanas. Textos programáticos y críticos*. Madrid, Ediciones Cátedra.

- HAROLD, Brent: 1975, "The Value and Limitations of Faulkner's Fictional Method" en *American Literature* 47, N° 2, Mayo, 212-229.
- KENNER, Hugh: 1979, "Faulkner and Joyce" en Harrington, Evan y Abadie, Ann (Eds.): 1979, *Faulkner, Modernism, and Film*, Jackson, Mississippi, Univ. of Mississippi Press, 30, citado en M. Kreiswirth: 1984, "Centers, Openings, and Endings: Some Faulknerian Constants" en *American Literature*, 56, N°1, March, 47.
- MUÑOZ, Ma. Victoria, RAGGIO, Marcela Ma.: 2007, "Distopía y utopismo en la literatura anglófona: de Huxley a Faulkner" en Rolando Costa Picazo (Ed.): *Lecturas comparadas: espacios textuales y perspectivas utópicas*, Asoc. Arg. De Literatura Comparada y Fac. de Fil. Y Letras (UBA), Buenos Aires, BMPress, 143-148.
- PAGNI, Andrea, KREISWIRTH, Martin: 1984, "Centers, Openings, and Endings: Some Faulknerian Constants" en *American Literature*, 56, N° 1, March, 38-50.
- KULIN, Katalin: 1975, "Razones y Características de la Influencia de Faulkner en la Ficción Latinoamericana Moderna", San Juan, Puerto Rico, *Sin Nombre*, VI, N° 1, Julio-Setiembre, 20-36.

7. Evolución del teatro en Gran Bretaña y los EE.UU. en el siglo XX. El teatro como espacio de protesta y crítica social.

Lectura obligatoria: *Viaje de un largo día hacia la noche* (Eugene O'Neill)
Recordando con ira (John Osborne)
Hundan el Belgrano! (Steven Berkoff)
Cómo aprendí a manejar (Paula Vogel)

Bibliografía

- TAFUR CARANDE, José Luis: 1956, "Treinta años de teatro norteamericano", *Estudios Americanos*, Vol. 55, XI, Sevilla (España), 319-344.
- BADENES, Guillermo: 2002, "El teatro gay como forma didáctica de reconstrucción del pasado y construcción de un nuevo futuro en *Angeles en América*, de Tony Kushner" en Rolando Costa Picazo, Armando Capalbo (Ed.): *Perspectivas críticas sobre los EE.UU. Estudios literarios, culturales y ciencias sociales*, Fac. Ccias Educ, U.N. de Entre Ríos, Asoc. Arg. De Estudios Americanos, Buenos Aires, BMPress, 31-38.
- CALVO, Ana Inés: 2000, "American Subcultures in 1950 and 1990. Different Modes of Expression to solve contradictions in society" en Rolando Costa Picazo, Armando Capalbo (Ed.): 2000, *Escrituras al filo del Milenio. Estados Unidos/ América Latina*, Buenos Aires, Facultad de Filosofía, Humanidades y Artes, Universidad Nacional de San Juan - Asociación Argentina de Estudios Americanos, BM Press, 200-204.
- ORCE DE ROIG, María Eugenia: "La Guerra de las Malvinas en textos de Raymond Briggs, Steven Berkoff y Daniel Guebel", en *Argentina en su Literatura*, 1998, Número 7, Instituto Interdisciplinario de Literaturas Argentina y Comparadas (IILAC), Fac. de Filosofía y Letras, UNT, pág. 65 a 79.
- ORCE DE ROIG, María Eugenia: "Hacen el humor con la guerra: Kurt Vonnegut y Steven Berkoff construyen conflictos bélicos que hacen pensar" (En Prensa).
- ORCE DE ROIG, María Eugenia: "Dejen que hablen las mujeres: *Cómo aprendí a manejar* de Paula Vogel" en *Oigo cantar a América. Estudios críticos sobre cultura estadounidense*, Rolando Costa Picazo y Armando Capalbo (Eds.), Asociación Argentina de Estudios Americanos, Fundación Williams, Buenos Aires, BMPress, 2012. Págs. 235-241.

8. La novela a partir de los '60 en Gran Bretaña y en los EEUU de Norteamérica. Las voces de las minorías: movimientos reivindicatorios. Novela académica. Literatura, Historia y Posmodernidad.

